



Association loi 1901
N°0491012334
A.I.A.
Sorges 49130
Les Ponts de Cé

Il Venticello

<http://amicaleitalianaangio.free.fr/>

Courriel : amicaleitalianaangio@free.fr

Président
Alberto Codini
Sorges 49130
Tel. 02 41 34 00 15



EDITO du Président Due righette del Presidente,



Già quasi ½ anno 2007 passato. Ci avviciniamo verso le belle giornate, verso le grandi vacanze estive, verso altre molteplici attività. Dal gennaio scorso siamo colmi di nuove piccole o grandi attrazioni, ed il nostro pur piccolo gruppo segue a buon ritmo le attività che proponiamo. Basti ricordare domenica 28 gennaio dove abbiamo

festeggiato la "BEFANA" con molti bambini.

Nuovi aderenti come Mario il pizzaiolo, Peppone lo spaghetista, Massimo il buon napoletano. Il 19 marzo la conferenza del professore Andre Peyronie sul libro di Dino Buzzati, un buon gruppo attento sulle spiegazioni di Andre. nel "Desert des Tartares". E poi la bella ed armoniosa CORALE "VENTO d'ITALIA"

che ci ha portato in diverse rappresentazioni per far ascoltare le belle melodie italiane a tutti quelli e quanti che amano la nostra bella ITALIA.

Le prossime attività in giugno con la grande Festa Italiana al Castello di "Martigné-Briand" organizzata dal nostro caro "Pietro"; La fine dei corsi con il rituale diploma le visite di diverse cittadine come: Saumur- Clisson ecc...poi le attività estive vedere nostro programma.

Annotate sin da ora la A.G. della nostra Amicale che sarà il 25 Novembre al Castello stesso di Martigné-Briand.

A voi tutti un caro saluto e con questo " VENTICELLO N°10 " vi auguro " Buon proseguimento sino a giugno; buon lavoro, per chi lavora ancora ; buone vacanze per chi è già in riposo ; e buon VENTO d'ITALIA. per tutti

Venite a raggiungerci sia nelle attività sia nella CORALE, troverete sempre l'armonia gioiale, allegra e vivace di quella italiana... .a presto ciao a tutti Alberto

Le projet de voyage de L'A.I.A sur la côte Amalfitaine n'a pas pu aboutir à cause du nombre insuffisant d'inscriptions. Nous étudions le moyen d'élargir l'offre pour pouvoir avoir plus de participants la prochaine fois Merci à notre ami JM Coterell et Caron de s'être occupé de ce projet.

Festa Italiana à Martigné Briand 9 et 10 Juin 2007



Martigné Briand fête ses 10 ans de jumelage avec la commune de Castellina in Chianti, ville de Toscane, avec ses oliviers verdoyants et les grands chemins bordés de cyprès, "ville où habitait le chanteur poète Léo Ferré" et où le Chianti coule à flot

Pendant ces deux journées nous accueillerons les représentants des villes : d'Angers et de Pise en Toscane, Champtoceaux et Calcinato en Lombardie, Beaufort en Vallée et Travagliato également en Lombardie, Brissac et Caluso commune du Piémont et bien sûr Castellina in Chianti en Toscane. L'A.I.A aura son stand aux chaudes couleurs italiennes.

Les festivités commenceront le samedi 9 à partir de 17 h par un repas (payant) et une soirée dansante en plein air, dans le château projection d'un film italien (gratuit).

Le dimanche, il y aura exposition de Fiat 500, Vespas et Lambrettas, de tableaux sur Venise, vente de vins italiens, démonstrations de fabrication de pâtes par Anna-Maria Iubini, dédicace du livre "La charrette à Bras" par Laurent Garino, conférence sur la « Renaissance italienne » par Jean Bertholet, et Vento d'Italia, qui nous chantera des mélodies italiennes, l'association U.A.T.L jouera « della comedia dell'arte », ainsi que des danses italiennes du Moyen-Âge et beaucoup d'autres choses.

Mr le Consul d'Italie en France Alessandro Levi Sandro, ainsi que Messieurs les députés et Maires de la Communauté de Communes inaugureront officiellement la place "Castellina in Chianti" le dimanche matin.



Les « Masques vénitiens » de Corbeil-Essonnes seront présents pour enchanter cette fête.

Viva la bella vita Italiana ! Pierre

2007 l'Année Garibaldi Garibaldi Giuseppe et les chemises rouges



Garibaldi Giuseppe, est né le 4 juillet 1807 à Nice, il est mort sur l'île de Caprera proche de la Sardaigne, en Italie, le 2 juin 1882. Giuseppe Garibaldi a été surnommé "le Héros des Deux Mondes"

Les parents de Garibaldi étaient originaires de Gênes. Giuseppe Garibaldi a consacré sa vie entière à une cause unique, la réunion des divers Etats composant l'Italie, sous une même bannière, italienne et non pas étrangère. Jeune homme, Garibaldi entra en 1833, dans le mouvement "Jeune Italie" organisé par Mazzini, il fut condamné à mort pour trahison et pour avoir tenté de renverser le gouvernement de la ville de Gênes. Garibaldi, s'enfuit alors en Amérique du Sud. Giuseppe Garibaldi, apprit les techniques de la guerre "la guérilla", pendant cet exil, ou il connut son épouse avec qui il se maria en 1842, Ana Maria de Jesus Ribeiro, plus connue sous le nom d'Anita Garibaldi. Le couple, regagna l'Italie en 1848, et Garibaldi se joindra immédiatement aux Italiens en lutte contre l'Armée d'occupation autrichienne en Sardaigne, en Lombardie - Vénétie. C'est ainsi que Garibaldi "offre son épée au roi de Sardaigne" et son destin est alors lié à celui de l'Italie.

- En 1849, il participera à la révolution à Rome, ses hommes vêtus de chemises rouges, chassèrent les français de la ville sainte de Rome. Le gouvernement ne résista pas très longtemps et le couple Garibaldi fuit à nouveau en Amérique du Sud en 1849, où selon ce que l'on sait, il fabriqua des bougies pour gagner sa vie et celle de sa famille.

- En 1859, il rentre avec sa famille, en Italie pour participer à la guerre de libération contre l'Autriche qui possède encore des territoires. Il récupère la Lombardie. Parti de Gênes, Garibaldi, à la tête des troupes, reprend la Sicile, Palerme et Naples, aux Bourbons, lors de ce que l'on a appelé, l'expédition des Mille en 1860, en moins de 3 mois Garibaldi et ses chemises rouges, se rendirent maître de la Sicile et de Naples. Pendant que les Sardes se battaient au Nord de l'Italie, Garibaldi combattait donc au Sud. Après, ces victoires Garibaldi rencontra Victor Emmanuel II, qui arrivait du nord de l'Italie avec son armée sarde, Garibaldi lui abandonna alors le commandement, permettant ainsi à Victor Emmanuel II, de devenir le premier roi d'Italie. Garibaldi conservait cependant depuis très longtemps un rêve, il voulait placer Rome, sous l'autorité italienne, une tentative de renversement du gouvernement échoua en 1867, mais Rome devint en 1870, la capitale de la nation italienne. L'Italie est enfin unifiée ! En 1870, Garibaldi se mit au service de la France lors de la guerre franco-allemande, en compagnie de ses deux fils, Ricciotti et Menotti, il remporta une victoire à Dijon, à noter qu'il fut le seul commandant français à avoir obtenu une victoire contre les Prussiens, le drapeau allemand qu'il a pris à Dijon est toujours aux Invalides. Pour remercier Garibaldi, 4 départements français la Côte d'Or, Paris, Alger et Nice

l'élisent député. Mais cette élection est très mal accueillie par l'Assemblée Nationale, qui invalide le mandat Garibaldi, à cause des idées séparatistes niçoises qu'a Garibaldi. Victor Hugo qui était un de ses amis et qui était aussi député donnera sa démission en signe de désaccord. Garibaldi dira, qu'il ne remettra plus les pieds à Nice, sa ville de naissance, tant que cette dernière ne redeviendrait pas une Nation souveraine. Garibaldi déclara, je le cite "*Je ne reconnais à aucun pouvoir sur terre le droit d'aliéner la nationalité d'un peuple indépendant et je proteste contre la violence faite à Nice avec la corruption et la force brutale en me réservant pour moi et mes concitoyens le droit de revendiquer mon pays natal, pour que le droit des gens ne soit pas une vaine parole*". Nice redevint indépendante, avec l'accord de Napoléon III et Cavour, par le traité de Turin en 1860. Garibaldi s'en retourna sur son île de Caprera sur laquelle il décédera en 1882. Dans un testament symbolique Garibaldi a écrit, je le cite "*Je lègue mon amour pour la liberté et la vérité, ma haine du mensonge et de la tyrannie*".

Garibaldi restera aux yeux du monde, un personnage indépendant, libéral, autonome, un indépendantiste, l'incarnation de la liberté et de l'unification. Il a été immortalisé dans la littérature mondiale, notamment par Alexandre Dumas avec "Mémoires de Garibaldi", et par beaucoup d'autres écrivains célèbres. Le mythe "Garibaldien" perdure, il est aussi devenu un élément incontournable de la vie et de la politique italienne.



28 Gennaio 2007....Spaghetтата con la befana.

La grande salle de la Monnaie revêt ses habits de fête italienne, en couleurs et en musique pour la première fête de l'année : la spaghetтата.:

il nostro gran Presidente Alberto, il gran tenor-tresoriere Michele avec sa Michèle, la grand'amica Nicolina, et il gran capocuoco Maurizio. Les groupes arrivent en nombre, de tous les environs, jusqu'à Saumur.

Les joyeuses retrouvailles de l'apéritif sont suivies d'un repas copieux. Une farfalla géante aux ailes couvertes de cochonnailles, la pasta al dente en sauce bolognaise-duchef, salade, fromage, pand'oro...Il nostro gran animatore Alberto est partout à la fois. Aux enfants, il annonce la venue de la Befana et notre Nicolina arrive, courbée et couverte d'un vieux fichu, avec balai et panier plein de surprises gourmandes. Monique entonne les chants des rois mages, et Michele, Mario, Philippe, Alberto, et notre Nicolina, vocalisent de belles chansons italiennes. Heureuses, les familles s'apprêtaient à partir, quand il maestro Pierre é arrivato. C'est notre chorale Vento d'Italia qui, après deux ou trois vieilles romances italiennes clôturera la spaghetтата en beauté avec la « Valzer delle candeles », en français : « le Chant des Adieux ».



« 400ième anniversaire de la naissance de l'OPERA »

En cette année 2007, nous fêtons le 400ième anniversaire de la naissance de l'OPERA. En effet c'est MONTEVERDI qui créa le premier opéra « ORFEO » produit à MANTOUE, le 24 février 1607.

L'opéra permet de continuer à faire vivre la langue italienne dans le monde entier. Qui ne connaît pas « Il coro degli schiavi Ebrei » créé par VERDI dans son opéra NABUCCO. En 1842, cet opéra connut un triomphe en Italie. Le chœur des esclaves Hébreux « Va pensiero » souleva l'enthousiasme et devint une sorte d'hymne patriotique. A cette époque l'Italie était divisée. Les nationalistes préparaient le « Risorgimento » c'est-à-dire la renaissance politique italienne. VERDI devint d'autant plus célèbre que son nom pouvait cacher un slogan révolutionnaire : Vittorio Emmanuelle Re d'Italia.

Grâce à l'Opéra, l'Italien restera toujours une langue utilisée dans le monde entier. L'ensemble vocal LIGERALIS d'Avrillé perpétue cette tradition et propose dans son répertoire des œuvres de V. Bellini, G. Rossini, G. Verdi, G. Spontini, n'hésitez pas à aller les écouter lors de leurs concerts dans la région. <http://ensemble.ligeralis.free.fr/>



Nicole

PORTRAIT

Jean Bertholet est un fervent actif de l'AIA qui depuis cette année anime les « parlare Italiano » pour le plus grand plaisir des ses « studenti » et aussi celui des auditeurs de ses conférences toujours très captivantes



Voici un bref portrait brossé par Christiane sa femme.

Jean Bertholet est né en 1931 à BOURGOIN, dans l'Isère. Il a habité plusieurs localités de la région au gré des nominations de son père, receveur des postes, en particulier Grenoble, où pendant la guerre ils n'avaient rien à manger, puis La SÔME, au pied du Vercors, et Valbonnais ; c'est au collège de La Mure, proche de ce village, qu'il a fait une partie de ses études.

Le Dauphiné étant proche de l'Italie, c'est tout naturellement qu'il a choisi l'italien comme seconde langue ; d'autant plus qu'il avait de nombreux camarades d'origine italienne, dont les parents travaillaient aux houillères de La Mure.

Il a eu, selon ses dires, un professeur génial qui lui a fait aimer cette langue.

Lorsqu'il s'est retrouvé en région parisienne, toujours suite à un changement de poste de son père ; il s'est inscrit à la Sorbonne pour devenir professeur d'Italien. Après deux ans

d'études il s'est rendu compte que dans ce métier, il y avait peu de débouchés. Ayant rencontré sa future femme, qui faisait les mêmes études, mais en Espagnol ; il a alors résilié son sursis d'incorporation ; a fait 27 mois de service militaire (c'était la guerre d'Algérie) ; puis s'est tourné vers l'enseignement technique.

Nommé à Angers, pour son premier poste en 1960, il n'a plus quitté Trélazé depuis cette époque. Occupé par sa carrière et par bien d'autres choses, il a abandonné l'italien sauf pendant de courts séjours en Italie durant les vacances.

C'est à partir de 1995, étant à la retraite et libéré de ses fonctions de Maire, qu'il s'est remis à l'étudier sérieusement pour en arriver au niveau que vous connaissez.

Maintenant, il est ravi de pouvoir faire profiter d'autres personnes de ses connaissances.

Nous disons merci à Jean pour son dévouement envers l'AIA.

Vento d'Italia « UNE CHORALE AU MORAL D'ACIER »

La chorale Vento d'Italia a démarré sur les chapeaux de roues avec des nouvelles chansons plus connues des années 50/60 comme **Che sara, Domani, Mamma**, et bien d'autres encore, et surtout deux nouvelles recrues avec Simone Mander et Pierre Rota qui tous les deux nous



apportent leurs compétences musicales, ayant chanté dans des chorales Angevines.

Notre amie Nicole Rouiller a pris la responsabilité de la partie

technique, de la mise en voix et surtout de la respiration, ce qui pour quelques-uns d'entre nous n'est pas si simple que ça. Mais avec un peu de patience et de persévérance nous y arriverons. C'est surtout dans la joie et la bonne humeur que se déroulent nos répétitions participatives **tous les mercredis à 14 heures salle de la Monnaie.**

Nos premières représentations 2007 ont eu lieu à la maison de retraite de la Bussaie à Murs Erigné et à Angers rue Thiers devant un public très attentif et passionné qui nous a bissé et nous a demandé de chanter l'hymne Italien **Fratelli d'Italia**, que nous avons fort bien interprété. Nous allons certainement grossir car à chaque fois nous avons droit aux petits gâteaux et à un verre de Layon, "rien que pour ça je trouve que le chant est convivial et je vais renouveler mon contrat à la direction de la chorale".

Les prochaines sorties se feront à la maison de retraite de Feneu les 3 mai et 19 octobre 2007, puis et surtout à Martigné Briand au grand rassemblement des villes Angevines jumelées avec L'Italie, les 9 et 10 juin prochains. Mais là, je vous en reparle dans un article spécial **Festa Italiana.**

Vostro Maestro Pietro

I motto di spirito del giorno:

LATTE MATERNO

Non è solo il latte più genuino, ma anche quello nella confezione più eccitante.



« **VENTO D'ITALIA** » recrute.



Vous aimez chanter, vous aimez l'Italie venez nous rejoindre, notre répertoire est fait de chansons variées Italiennes. Nous avons eu le plaisir de chanter dans plusieurs maisons de retraite et foyers logements et fêtes de la musique. Les répétitions sont le mercredi à partir de 14h salle de la Monnaie aux Ponts de Cé.

Contact Pierre Echard 02 41 54 66 10

Proposizioni attività. 2007/8

2 0 0 7		Ore
Tutti i Lunedì	Corsi sala della Monnaie	14/21
Tutti i Mercoledì	Attività diverse, cucina ecc	14/15,30
	Corale " VENTO d'ITALIA	15,30/18
Sabato 16 giugno	Festa della Musica a Vauchrétien	20
Sabato 5 agosto	Visita del treno "le Petit Anjou"	15
Sabato 19 agosto	Pic-nic alla Possonnière	12
Lunedì 17 settembre	Ripresa delle attività "parlo Italiano"	12
Sabato 22 settembre	Forum des Associations	
Ottobre	Una giornata a Clisson	
Domenica 25 novembre	AG Martigné Briand	10
Lunedì 17 dicembre	Natale tra gli allievi e conviviali dei Lunedì e Mercoledì	12
2 0 0 8		
Domenica 27 gennaio	"Buon ANNO" con Spaghettonata e BEFANA	12
Lunedì 10 marzo	Serata CONFERENZA	18
Sabato 19 aprile	Serrata Pizza da MARIO	19
Sabato 17 maggio	VISITA ed uscita di 1 Giorno	
giugno	W.E. ITALIANI Centro-Ovest Francia	
Sabato 19 giugno	Festa della Musica	
Lunedì 23 giugno	FINE Corsi con simpatico e conviviale pranzo	12
Domenica 27 luglio	Pic-nic da	
Domenica 17 agosto	Pic-nic alla Possonnière	
Lunedì 3 settembre	Ripresa della CORALE "Vento d'ITALIA"	14
Lunedì 15 settembre	Ripresa delle attività "parlo Italiano"	12

La ricetta d'Anna-Maria

Panna cotta

La **panna cotta** est un dessert italien, originaire du Piémont. Son nom signifie littéralement "*Crème cuite*". Ce dessert est généralement servi avec un coulis de fruits rouges. Il peut également l'être avec du chocolat fondu ou du caramel.

Préparation : 10 min + 4h de repos Cuisson : 5 min

Ingrédients (pour 4 personnes) :

- 30 cl de crème fraîche liquide
- 10 cl de lait
- 30 g de sucre
- 1 cuillère à café de vanille liquide ou extrait de vanille
- 3 feuilles de gélatine alimentaire

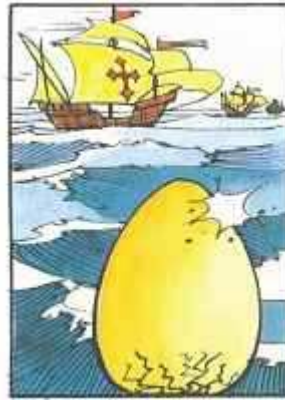
Préparation :

Faire fondre les feuilles de gélatine dans de l'eau froide pendant 10 minutes. Mélanger la crème, le lait, le sucre et la vanille liquide dans une casserole. Faire bouillir la préparation et éteindre au premier bouillon Incorporer la gélatine essorer dans la préparation chaude. Fouetter pour faire fondre la gélatine et verser dans des ramequins. Mettre 4 heures au frais.



Modi di dire

Uovo di Colombo



L'uovo di Colombo è un aneddoto popolare diffuso come modo di dire in diverse lingue per designare una soluzione insospettabilmente semplice ad un problema apparentemente impossibile.

L'aneddoto popolare

L'origine della polirematica è riconducibile ad un aneddoto popolare — sicuramente falso — che ha per protagonista il navigatore genovese Cristoforo Colombo.

Dopo il suo ritorno dall'America nel 1493, Colombo fu invitato ad una cena in suo onore dal Cardinale Mendoza. Qui alcuni gentiluomini spagnoli cercarono di sminuire la sua impresa dicendo che la scoperta del Nuovo Mondo non fosse stata poi così difficile, e che chiunque sarebbe potuto riuscirci. Udito questo, Colombo sfidò i commensali ad un'impresa altrettanto facile: far stare un uovo dritto sul tavolo. Vennero fatti numerosi tentativi, ma nessuno riuscì a realizzare quanto richiesto. Convinti finalmente che si trattasse di un problema insolubile, i presenti pregarono Colombo stesso di cimentarsi nell'impresa. Questi si limitò a praticare una lieve ammaccatura all'estremità dell'uovo, picchiandolo leggermente contro il tavolo dalla parte più stretta, e l'uovo rimase dritto. Quando gli astanti protestarono dicendo che lo stesso avrebbero potuto fare anche loro, Colombo rispose: «La differenza, signori miei, è che voi avreste potuto farlo, io invece l'ho fatto!».

barzellette



il telefono cellulare risparmiatore dell'uomo

Serata "Chez Mario"

Per un resoconto della serata da MARIO 21 aprile. La serata dal grande MARIO ci ha riuniti un buon gruppo con una larga partecipazione della Corale VENTO d'ITALIA che ha cantato delle belle melodie sul sorriso e stupefazione dei partecipanti. Anche il buon Mario ha cantato le sue belle canzoni napoletane. Cosa dire della cena, non c'è nulla da dire. Tutti sono rimasti contentissimi e ritorneranno a far visita alla piccola Pizzeria del nostro caro MARIO. Alberto La « tribù » Garino venue spécialement de Saumur



« Chez Mario » 26 rue champs de bataille Angers 02 41 73 92 43